



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО  
ВЪПРОСИТЕ  
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И  
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 24.5.2017 г.  
JOIN(2017) 19 final

ANNEX 1

This document was downgraded/declassified	
Date	25.1.2018
By	Mr. Peter SANDLER
Authority	DG TRADE

## ПРИЛОЖЕНИЯ

to the

### Joint Recommendation for a Council Decision

**Authorising the European Commission and the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy to open negotiations and negotiate with Chile a modernised Association Agreement**

{SWD(2017) 172 final} - {SWD(2017) 173 final}

УКАЗАНИЯ ЗА ВОДЕНЕ НА ПРЕГОВОРИ ЗА ОСЪВРЕМЕНЕНО  
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АСОЦИИРАНЕ С ЧИЛИ

{SWD(2017) 172 final}  
{SWD(2017) 173 final}

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### УКАЗАНИЯ ЗА ВОДЕНЕ НА ПРЕГОВОРИ ЗА ОСЪВРЕМЕНЕНО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АСОЦИИРАНЕ С ЧИЛИ

#### **A. ЕСТЕСТВО И ПРИЛОЖНО ПОЛЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО**

Преговорите имат за цел да бъде сключено всеобхватно споразумение с Чили (Осъвременено споразумение) за осъвременяване и замяна на действащото Споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна<sup>1</sup> (Споразумение за асоцииране).

Преговорите следва да разширят сегашното приложно поле на Споразумението за асоцииране и да го адаптират към новите политически и икономически предизвикателства в световен мащаб, към новите реалности при партньорството между ЕС и Чили, както и към степента на амбиция на сключените неотдавна споразумения и водените между ЕС и Чили преговори.

С Осъвремененото споразумението следва да се създаде съгласувана, всеобхватна, актуална правнообвързваща рамка за отношенията на ЕС с Чили.

Предвид факта, че Чили вече не получава двустранна помощ за развитие от ЕС, е важно същността и структурата на Осъвремененото споразумение да отразяват новия модел на сътрудничество между ЕС и Чили. То следва да отразява преобразяващия характер на Програмата до 2030 г. и ролята на международното сътрудничество за развитие за постигане на целите за устойчиво развитие.

Споразумението следва да осигури засилено политическо сътрудничество по въпросите на външната политика и сигурността.

Точната структура на Споразумението ще бъде определена с оглед на по-нататъшната оценка на Становище 2/15 на Съда на Европейския съюз.

#### **Б. ПРЕДЛОЖЕНО СЪДЪРЖАНИЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО**

##### **I. ОБЩИ ПРИНЦИПИ И ЦЕЛИ**

<sup>1</sup> ОВ L 352, 30.12.2002 г., стр. 1.

В основата на Осъвремененото споразумение следва да стои зачитането на демократичните принципи, върховенството на закона, правата на човека и основните свободи, залегнали по-специално в Устава на ООН и други имащи отношение инструменти в областта на правата на човека, включително Всеобщата декларация за правата на човека. Заедно с първата част от клаузата на ЕС за неразпространение на оръжия за масово унищожаване, те следва да са съществени елементи на Осъвремененото споразумение. В него следва да се предвиди възможност за едностранно частично или цялостно спиране на действието на споразумението, в случай че тези принципи бъдат нарушени.

Осъвремененото споразумение следва да даде възможност на Чили и ЕС да подсилат институционалния си капацитет, публичните си политики и нормативните си уредби и да действат като стратегически партньори в рамките на ключови многостранни и регионални форуми и институции, когато постигнат съгласие за това.

Осъвремененото споразумение следва да изисква от всяка от страните да предприеме всички необходими мерки, за да приведе в действие разпоредбите му, в това число спазването на тези разпоредби на всички равнища на управление.

То следва да отразява общото културно наследство и силните исторически, политически и икономически връзки, обединяващи двете страни, и да съответства на следните основни принципи и ключови цели:

- Да адаптира съдържанието на Споразумението за асоцииране, за да отразява по-добре последните новости в глобален план.
- Да отразява споделените ценности на демокрацията, зачитането на правата на човека и основите свободи и върховенството на закона.
- Да отразява ангажимента да се способства за засилване на асоциирането с цел постигане на благосъстояние и благоденствие за техните граждани.
- Да засили по-тясното сътрудничество по двустранни и международни въпроси от взаимен интерес, включително по регионални аспекти.
- Да засили сътрудничеството по двустранни, регионални и глобални въпроси от общ интерес.
- Да отразява значението на силната и ефективна многостранна система, почиваща на международното право, като способства за опазване на мира, предотвратяване на конфликтите и засилване на международната сигурност, както и за справяне с общите предизвикателства.
- Да отразява, че страните отчитат устойчивото развитие като своя всеобхватна цел и ще се стремят да гарантират зачитането, утвърждаването и ефективното

прилагане на международните споразумения в областта на околната среда и на труда, както и на стандарти, съобразени в достиженията на правото на ЕС. То следва да отразява също така ангажимента на страните да не насърчават търговията и преките чуждестранни инвестиции чрез занижаване на вътрешните стандарти и норми на законодателството по отношение на околната среда, труда и здравословните и безопасни условия на труд, основните трудови стандарти или трудови политики и законодателство, както и ангажимента за подобряване на законодателството, политиките и съответните равнища на защита в сферата на околната среда и на труда.

Разпоредбите на Споразумението, отнасящи се до търговията и инвестициите, следва да имат за цел увеличаване на търговията и инвестициите между ЕС и Чили чрез използване на неразгърнатия потенциал на двустранните отношения, генериране на нови икономически възможности, подобряване на благосъстоянието на потребителите, повишаване на конкурентоспособността и създаване на работни места и растеж, наред с другото посредством:

- Постепенното и реципрочно по-нататъшно либерализиране на търговията със стоки и услуги, инвестициите, както и достъпа до възможности в областта на обществените поръчки.
- Високо ниво на защита на инвестициите.
- Високо ниво на защита на правата на интелектуална собственост, включително на географските означения.
- Високо ниво на защита на потребителите.
- Премахване, намаляване или предотвратяване на ненужните нетарифни бариери.
- Правото на регулиране на икономическата дейност в обществен интерес с цел постигане на легитимни цели на публичната политика в области като опазването и промоцията на общественото здраве, социалните услуги, общественото образование, безопасността, околната среда, обществения морал, социалната закрила и защитата на потребителите, неприкосновеността на личния живот и защитата на данните, както и насърчаването и опазването на културното многообразие.
- Мерки, с които да се гарантира, че международната търговия спомага за постигане на всеобхватната цел за устойчиво развитие, и ангажимент на страните да изпълняват Споразумението съобразно с това.
- Споделената цел на страните да вземат предвид специфичните за малките и средните предприятия предизвикателства, като допринасят за развитието на търговията и инвестициите.
- Ангажимента на страните за комуникация с всички съответни заинтересовани страни от гражданското общество, в това число частния сектор, синдикалните организации и други неправителствени организации.

- Ангажимента на страните по споразумение, което е в пълно съответствие с правата и задълженията им в рамките на СТО и подкрепя многостранната търговска система.

## **II. ОБЛАСТИ НА СЪТРУДНИЧЕСТВО**

Споразумението следва да препоръчва възможно най-широко приложно поле на сътрудничество, от което по принцип не следва да се изключва нито една сфера на дейност. То следва да се основава на опита от съществуващото сътрудничество и да има за цел да гарантира ефективно международно сътрудничество за прилагането на Програмата до 2030 г. и постигането на целите за устойчиво развитие.

Споразумението следва да съдържа ангажименти от двете страни за задълбочаване на сътрудничеството помежду им чрез обмен на знания и най-добри практики в областите от взаимен интерес, като се вземе предвид също така, че Чили е държава в високи доходи и член на ОИСР. В него следва да се отрази колко важно е да се засилят дейностите за секторно сътрудничество, които следва да са насочени по-специално към разработването на конкретни предложения, мерки и стратегически цели и към насърчаването на динамична култура на консултации и координация.

То следва да даде възможност на страните да набележат начини за разработването и прилагането на модерни, ефективни и динамични методи на работа, както и да позволи съвместното оценяване на резултатите въз основа на стратегическите цели. Споразумението следва да способства за създаването на мрежи от контакти и да укрепи нужния капацитет за планиране, прилагане, измерване, оценяване и разпространяване на резултатите от отношенията.

### **Области на сътрудничество:**

- Обща външна политика и политика на сигурност
- Разоръжаване и неразпространение
- Права на човека, върховенство на закона и добро управление
- Равенство между половете
- Международна сигурност и киберпространство
- Борба с тероризма
- Съдебно сътрудничество
- Борба с незаконния трафик на наркотици, организираната престъпност и корупцията

- Международна миграция
- Консулска закрила
- Сигурност на гражданите
- Сътрудничество при международното управление на кризи
- Предприятия и промишленост
- Суровини
- Корпоративна социална отговорност
- Заетост и социални въпроси
- Регионално сътрудничество
- Младеж
- Култура
- Устойчива енергетика
- Околна среда
- Изменение на климата
- Кръгова икономика
- Рибарство
- Управление на океаните
- Подготвеност при бедствия
- Международно сътрудничество и развитие
- Син растеж
- Научни изследвания, наука, технологии и иновации
- наблюдение на земята
- Стратегии на политиката в областта на цифровите технологии
- Усъвършенстван човешки капитал
- Образование и висше образование
- Туризм
- Защита на лични данни
- Статистика
- Други области, както е целесъобразно

### III. ТЪРГОВИЯ И ИНВЕСТИЦИИ

## ЕСТЕСТВО И ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Свързаната с търговията и инвестициите част на Осъвремененото споразумение следва да има за цел да увеличи степента на амбиция във всички области от действащото споразумение. Тя следва да предвижда допълнително и всеобхватно реципрочно либерализиране на търговията със стоки и услуги и установяването на подробни правила по широк спектър от въпроси, свързани с търговията и инвестициите, съгласно посоченото по-долу. Споразумението следва да предвижда също постепенно и реципрочно либерализиране на инвестициите, защита на инвестициите и допълнителен взаимен достъп до пазарите на обществени поръчки. Освен това то следва да има за цел премахването на ненужните пречки пред търговията и инвестициите, в това число нетарифните бариери, чрез ефективни и ефикасни механизми, и достигането на амбициозно равнище на регулаторна съгласуваност за стоките и услугите, включително чрез засилено сътрудничество между регулаторните органи.

Правилата на Споразумението относно регулаторната съгласуваност следва по-специално да не засягат правото на страните да предприемат регулаторни мерки в съответствие с нивото на защита на здравето, безопасността, потребителите, труда, данните и околната среда, което всяка страна счита за подходящо, или под друг начин да постигат легитимни цели на публичната политика, като например културното многообразие или целите за устойчиво развитие (определени от всяка страна), посредством регулаторни мерки.

Свързаната с търговията и инвестициите част на Споразумението следва също така да способства за утвърждаването на устойчивото развитие и ценностите на ЕС в по-общ план, като правата на човека, наред с другото посредством включването на свързани с търговията разпоредби относно труда, околната среда и равенството между половете, включително посредством корпоративна социална отговорност, прозрачност и насърчаване и ефективно прилагане на международните трудови и екологични стандарти. С цел да се разгледат тези мерки, устойчивото развитие следва да бъде взето предвид в цялото споразумение, включително под формата на специална глава за търговията и устойчивото развитие, която да разглежда както социални въпроси, така и въпроси на околната среда.

Споразумението следва да гарантира ефективното спазване на неговите разпоредби на всички равнища на държавно управление, включително от органите на регионалното и местното управление.

Споразумението следва да отчита конкретните нужди на малките и средните предприятия.

## ТЪРГОВИЯ СЪС СТОКИ

### *По-нататъшно премахване на митата*

Споразумението следва да има за цел пълно либерализиране на митата, като същевременно предвижда специално третиране за продуктите, определени като чувствителни, за които разумен достъп до пазара следва да се търси например чрез по-



дълги срокове за премахване на митата или ангажименти за частично либерализиране (включително тарифни квоти), при отчитане на офанзивните и дефанзивните интереси на ЕС.

Всички мита, данъци или налози върху износа или мерки с равностоен ефект следва да бъдат премахнати, като приемането на нови мерки от този вид следва да бъде забранено.

### ***Ограничения на вноса и износа***

Споразумението следва да не допуска каквато и да било забрана или ограничение на търговията между страните, в това число количествени ограничения или изисквания за разрешение, които не са оправдани с оглед на изложените по-долу конкретни изключения, и следва да съдържа подобрени дисциплиниращи разпоредби във връзка с лицензирането на вноса и износа, ремонтните стоки, регенерираните стоки и обозначаването на произхода.

### ***Правила за произход***

Преговорите следва да имат за цел актуализиране на приложението относно правилата за произход, така че предвидените в Споразумението правила за произход и административно сътрудничество да станат по-ясни и по-прости и да се отчете най-новото развитие при правилата на ЕС за произход. Разпоредбите относно административното сътрудничество също така следва да имат за цел да се гарантира, че се предприемат подходящи действия по отношение на административните грешки.

В интерес на търговията и инвестициите на ЕС, в хода на преговорите може да се разгледа възможността за разширяване на кумулацията на произход, така че да обхваща трети държави.

### ***Въпроси, свързани с митниците, и улесняване на търговията***

Споразумението следва да съдържа разпоредби за по-нататъшно улесняване на търговията между страните, като същевременно гарантира ефективни мерки за контрол и борба с измамите. За тази цел то следва да се основава на Споразумението на СТО за улесняване на търговията и да съдържа подробни задължения, имащи за цел, наред с другото, да се способства за модернизирането и опростяването на правилата и процедурите и да се насърчат стандартизираната документация, прозрачността, правната сигурност и сътрудничеството между митническите органи.

Това сътрудничество следва да включва обмен на информация с оглед на сигурността на веригата на доставки и управлението на риска и когато е целесъобразно, установяването на взаимно признаване на техниките за управление на риска, стандартите за риск и проверките за сигурност, както и програми за търговско партньорство за спазващите правилата и надеждни икономически оператори, за които да се вземе решение от съответния Комитет, който да ги приложи. Сътрудничеството следва също така да включва усъвършенстване на действащите разпоредби за административна взаимопомощ по митнически въпроси.

Тези разпоредби следва също да способстват за сближаване в областта на улесняването на търговията посредством ефективното изпълнение и прилагане на международните

норми и стандарти в митническата област и други свързани с търговията процедури, в това число разпоредбите на СТО и инструментите на Световната митническа организация, както и, наред с другото, ревизираната Конвенция от Киото.

### *Нетарифни мерки*

Споразумението следва да е насочено към премахването на ненужните пречки пред търговията и инвестициите, в това число нетарифните бариери, чрез ефективни и ефикасни механизми и към насърчаването на регулаторна съгласуваност за стоките и услугите между ЕС и Чили.

Въпросите, отнасящи се до нетарифните бариери за конкретни продукти, следва да бъдат разглеждани на основата на отправено искане и предложение, успоредно с контактите относно тарифните отстъпки. Споразумението следва да включва специални ангажименти по сектори относно нетарифните бариери. То следва също така да предвижда подходящи процедури за предотвратяване на появата на нетарифни бариери и други ненужни пречки пред търговията в бъдеще, включително чрез прозрачност във връзка с приложимите закони и подзаконови актове.

Споразумението следва да съдържа разпоредби относно предприятията с предоставени от държавата специални права за търговия, като се прави оценка за съответно възможното нарушаване на конкуренцията и пречките пред търговията и инвестициите, които биха могли да последват.

Следва да бъде разгледан и въпросът за свързаните с местонахождението бариери пред търговията (мерки, целящи да защитят, облагодетелстват или стимулират вътрешни оператори за сметка на вносни стоки, услуги или интелектуална собственост, притежавана или разработена от чуждестранни оператори).

### Технически правила, стандарти и процедури за оценяване на съответствието

Страните следва да сключат изчерпателни разпоредби относно техническите пречки пред търговията (ТПТ), които стъпват върху Споразумението на СТО относно техническите пречки пред търговията (Споразумение за ТПТ) и надхвърлят предвиденото в него. Тези разпоредби следва да са насочени, наред с другото, към постигане на съгласуваност и сближаване на техническите правила чрез прилагане на международните стандарти, рационализиране на изискванията за изпитване и сертифициране, например чрез основан на риска подход към оценяването на съответствието (в това число използване на самостоятелно деклариране на съответствието в секторите, в които това е възможно и целесъобразно), насърчаване на използването на акредитация, увеличаване на прозрачността, установяване на механизъм за подобрен диалог и сътрудничество за решаване на двустранни въпроси, свързани с ТПТ, и по-добро разпространение на информацията сред вносителите и износителите.

Може да се обмисли възможността за приложения по сектори, съдържащи по-подробни и конкретни дисциплиниращи разпоредби.

### Санитарни и фитосанитарни мерки

За да се гарантира съгласуваност с другите подобни търговски споразумения, сключени от ЕС, новото споразумение следва да интегрира, със съответните институционални мерки, разпоредбите на сегашното Споразумение относно санитарните и фитосанитарните мерки, приложено към действащото Споразумение за асоцииране, като се разгледа възможността за евентуално адаптиране в конкретни области, ако е необходимо.

### *Инструменти за търговска защита*

#### Защитни мерки

Споразумението следва да съдържа клауза за защитни мерки, съгласно която всяка от страните може да предприема подходящи мерки в съответствие със Споразумението на СТО за прилагане на член XIX от Общото споразумение за митата и търговията (1994 г.) или Споразумението на СТО за защитните мерки. Споразумението следва също така да гарантира, че тези защитни мерки нарушават двустранната търговия във възможно най-малка степен.

С цел оптимални ангажименти за либерализиране и за да се гарантира необходимата защита, като се отчита спецификата на чувствителни сектори, Споразумението следва по принцип да съдържа двустранна защитна клауза, съгласно която всяка страна може частично или изцяло да премахне преференциите, ако вследствие на влизането в сила на Споразумението увеличението на вноса на даден продукт от другата страна причинява или има опасност да причини сериозни вреди на вътрешния ѝ отрасъл.

#### Антидъмпингови и изравнителни мерки

Споразумението следва да съдържа клауза за антидъмпингови и изравнителни мерки, съгласно която всяка от страните може да предприема подходящи мерки срещу дъмпинг и/или подлежащи на изравняване субсидии в съответствие със Споразумението на СТО за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията (1994 г.) или Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки. Споразумението следва също да съдържа ангажименти, които надхвърлят правилата на СТО в тази област, в съответствие с правилата на ЕС и предходни споразумения.

#### Конкретни разпоредби

В Споразумението следва да се признава, че плащанията, попадащи в обхвата на „зелената кутия“ не изкривяват цените и следователно като правило не следва да са обект на антидъмпингови или антисубсидийни мерки.

### **ТЪРГОВИЯ С УСЛУГИ И ИНВЕСТИЦИИ**

#### *Либерализиране на услугите и инвестициите и цифрова търговия*

В съответствие с член V от Общото споразумение по търговията с услуги Споразумението следва да има значително секторно приложно поле и да обхваща всички начини на предоставяне. В Споразумението не следва да има *a priori*

изключване от приложното му поле, освен изключването на аудио-визуалните услуги от услугите и ангажиментите за либерализиране на инвестициите, както и услугите и дейностите, съответно доставени или извършени при упражняване на държавната власт. Преговорите следва да са насочени към постепенното и реципрочно либерализиране на търговията с услуги и инвестициите чрез премахване на ограниченията за достъп до пазара и национално третиране — отвъд ангажиментите на страните в рамките на СТО и предложенията, подадени в контекста на преговорите по Споразумението по търговията с услуги. Споразумението следва да съдържа правила относно изисквания за постигнати резултати във връзка с инвестициите.

Освен това то следва да съдържа нови или подобрени регулаторни дисциплиниращи разпоредби спрямо Общото споразумение по търговията с услуги. За тази цел преговорите следва да обхващат например следните въпроси:

- регулаторни разпоредби относно прозрачността и взаимното признаване;
- хоризонтални разпоредби относно вътрешната нормативна уредба, например такива за осигуряване на безпристрастност и справедлив процес във връзка с лицензионните и квалификационните изисквания и процедури; и
- регулаторни разпоредби за конкретни сектори — включително далекосъобщителните услуги, финансовите услуги, пощенските и куриерските услуги и услугите в областта на международния морски транспорт.

С оглед на нарастващата цифровизация на търговията в хода на преговорите следва да се изработят правила, обхващащи електронната търговия и трансграничните потоци от данни, удостоверителните услуги и услугите за електронна автентификация и съобщенията, свързани с нежелан директен маркетинг, и също така да се разгледа въпросът за цифровия протекционизъм и неоправданите изисквания за локализиране на данни, като същевременно правилата на ЕС за защита на личните данни няма да бъдат засегнати, нито ще подлежат на преговори.

Споразумението може да включва процедурни ангажименти относно влизането и престоя на физически лица за стопански цели съгласно метод 4. Същевременно нищо в Споразумението не следва да пречи на страните да прилагат националните си законови и подзаконовни актове и изисквания относно влизането и престоя, при условие че с посоченото прилагане те не премахват или накърняват предимствата, произтичащи от Споразумението. Законите и подзаконовите актове и изискванията на ЕС и държавите членки относно условията на труд и трудовите права продължават да се прилагат.

Споразумението следва да потвърди правото на ЕС, на неговите държави членки и на техните национални, регионални и местни власти да предприемат регулаторни мерки на територията си с оглед на постигането на легитимни цели на публичната политика в области като опазването и промоцията на общественото здраве, социалните услуги, общественото образование, безопасността, околната среда, обществения морал, социалната закрила и защитата на потребителите, неприкосновеността на личния живот и защитата на данните, както и насърчаването и опазването на културното многообразие. Високото качество на обществените услуги в ЕС следва да се запази в съответствие с ДФЕС, и по-специално Протокол № 26 относно услугите от общ

интерес, и при отчитане на резервите на ЕС в тази област, включително Общото споразумение по търговията с услуги.

### *Защита на инвестициите*

Споразумението следва да съдържа:

- най-съвременни, точно дефинирани стандарти за защита, в това число разпоредби за справедливо и равноправно третиране, пълна защита и сигурност, третирането като най-облагодетелствана нация, защита срещу пряко или непряко отчуждаване, безплатни прехвърляния, обезщетяване за загуби, спазване на поетите в писмен вид ангажменти; и
- най-съвременен механизъм относно компетентната юрисдикция с цел разрешаването на спорове между инвеститори и държави, с инвестиционен трибунал и апелативен механизъм (Съдебна система в областта на инвестициите). Този механизъм следва да гарантира пълна безпристрастност и прозрачност на процедурите за разрешаване на спорове, да предотвратява злоупотребата с производство и да включва подходящи инструменти, с които да се улеснява уреждането на споровете по взаимно съгласие.

С разпоредбите за защита на инвестициите следва да се осигури силна защита за инвеститорите и инвестициите, при пълно зачитане на правото на страните да предприемат регулаторни мерки на територията си с оглед на постигането на легитимни цели на публичната политика в области като опазването и промоцията на общественото здраве, социалните услуги, общественото образование, безопасността, околната среда, обществения морал, социалната закрила и защитата на потребителите, неприкосновеността на личния живот и защитата на данните, както и насърчаването и опазването на културното многообразие.

### **ДВИЖЕНИЕ НА КАПИТАЛИ И ПЛАЩАНИЯ**

В споразумението следва да се запазят разпоредбите относно пълното либерализиране на текущите плащания и движението на капитали и то следва да съдържа клауза за запазване на статуквото. То следва да съдържа защитни разпоредби и разпоредби за изключване (напр. във връзка с икономическата и паричната политика и платежния баланс на Съюза), които да са в съответствие с разпоредбите на ДФЕС за свободното движение на капитали.

Споразумението не следва да препятства прилагането на изключения от свободното движение на капитали и плащанията, които могат да бъдат оправдани съгласно съответните правила на СТО.

### **ПРАВА НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ**

Споразумението следва да допълва и да надгражда върху Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата на интелектуална собственост.

Съответно Споразумението следва да обхваща общи разпоредби; авторско право и сродните му права; търговски марки; дизайни; патенти; растителни сортове; защита на

неразгласена информация, в това число търговски тайни; географски означения; и ангажименти, когато е приложимо, за придържане към и/или спазване на съответните многостранни споразумения и конвенции.

Споразумението следва да гарантира упражняването на правата на интелектуална собственост, включително в цифровата среда и на границата.

Що се отнася до географските означения, надграждайки върху високото равнище на защита за вината и спиртните напитки, което вече е налице в действащото споразумение, Осъвремененото споразумение следва да предоставя пряка защита чрез постигането на съгласие по включени в списък географски означения за селскостопански продукти и храни, при високо равнище на защита въз основа на член 23 от Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (включително защита срещу пресъздаване), подобро правоприлагане, изключения от правата, предоставени на търговските марки (едновременно съществуване), както и възможността за добавяне на нови географски означения. Следва да се разгледат въпросите, отнасящи се до отделни по-ранни права, например във връзка с растителни сортове, търговски марки, използването на родови термини или други законни установени употреби.

Споразумението следва също така да е насочено към установяването на редовен диалог/сформирането на работни групи по въпросите на интелектуалната собственост, за да се насърчат обменът на информация за съответното развитие в законодателството, обменът на опит в сферата на прилагането и консултациите относно трети държави.

#### **ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ**

Споразумението следва да е насочено към подобряване на взаимния достъп до пазарите на обществени поръчки за централните органи на управление и органите на по-ниски равнища, както и държавните предприятия и предприятията със специални или изключителни права, осъществяващи дейност в сектора на комуналните услуги. То следва да е насочено към допълване на сегашното приложно поле на достъпа до пазара, като се гарантира третиране, не по-малко благоприятно от предоставяното на доставчиците, установени на местно равнище. Поръчките за стоки, услуги и строителни услуги следва да попадат в приложното поле, с ограничени изключения, и следва да се предвидят също така преговори относно ангажименти във връзка с концесиите за строителство, в съответствие с приложимото законодателство в тази област.

Споразумението следва да е насочено също към подобряване на действащите правила и дисциплиниращи разпоредби чрез привеждането им в съответствие със Споразумението на СТО за държавните поръчки и чрез въвеждането на нови разпоредби.

#### **ТЪРГОВИЯ И КОНКУРЕНЦИЯ**

Споразумението следва да съдържа дисциплиниращи разпоредби във връзка с антитръстовите правила и правилата за сливанията, приложими за всички предприятия. То следва да съдържа общи принципи на прилагане, сред които прозрачност, недопускане на дискриминация, справедливост на процедурите и справедлив процес.

Споразумението следва също така да съдържа разпоредби за субсидиите, обхващащи въпроси като прозрачността, консултациите и дисциплиниращите разпоредби относно вида субсидии, които в най-голяма степен нарушават конкуренцията. От разпоредбите относно консултациите следва да са изключени субсидиите за селското стопанство. Споразумението следва да съдържа конкретни правила за държавните предприятия, предприятията със специални права или привилегии и определените монополи, за да се гарантира, че те не нарушават конкуренцията и не създават пречки пред търговията и инвестициите.

#### **МАЛКИ И СРЕДНИ ПРЕДПРИЯТИЯ**

Споразумението следва да съдържа специална глава за МСП. То следва да помогне на МСП да са в състояние в пълна степен да се възползват от възможностите, които открива Споразумението, включително чрез мерки за споделяне на информация относно изискванията за достъп до пазара и подходяща институционална уредба.

#### **ТЪРГОВИЯ И УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ**

Споразумението следва да съдържа разпоредби относно аспектите на търговията и устойчивото развитие, които са свързани с труда и околната среда и са от значение в търговски и инвестиционен контекст. То следва да съдържа разпоредби, насърчаващи спазването и ефективното прилагане на съответните принципи и правила, договорени на международно равнище, в това число основните трудови стандарти и основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ) и многостранните споразумения в областта на околната среда, включително свързаните с изменението на климата.

Споразумението следва да потвърждава правото на страните да предприемат регулаторни мерки в областите на труда и околната среда, в съответствие с международните си ангажименти, и с цел осигуряване на високи равнища на защита. То следва да съдържа разпоредби, гласящи, че вътрешните равнища на защита на труда и на околната среда не следва да се занижават с цел насърчаване на търговията и инвестициите. Това следва да включва ангажимент да не се дерогира от вътрешното трудово законодателство или законодателство за околната среда и ангажимент те да се прилагат.

Споразумението следва да насърчава по-голям принос на търговията и инвестициите за устойчивото развитие, включително чрез разглеждане на въпроси като улесняването на търговията с екологични и благоприятни за климата стоки и услуги и насърчаването на доброволни схеми за гарантиране на устойчивост, корпоративната социална отговорност и равенството между половете, при отчитане на международно признатите инструменти.

Споразумението следва също така да съдържа ангажименти за насърчаване на търговията със законно придобити и устойчиво управлявани природни ресурси, по-специално във връзка с биологичното разнообразие, дивата флора и фауна, продуктите на горското стопанство и рибарството, и да обхваща съответните международни инструменти и практики. То следва също така да насърчава търговията,

благоприятстваща развитие, характеризиращо се с ниски емисии и устойчивост на климата.

Споразумението следва да предвижда подходящи разпоредби за ефективното прилагане и контрол на тези разпоредби, процедури за решаване на евентуални спорове между страните, както и участие на гражданското общество.

#### **ТЪРГОВИЯ И РАВЕНСТВО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ**

Споразумението следва да съдържа разпоредби относно свързаните с търговията аспекти на равенството на половете. То следва да признава необходимостта да се подобрят възможностите на жените да се възползват икономическите възможности, произтичащи от засилените търговски отношения на страните съгласно Споразумението.

#### **ЕНЕРГЕТИКА И СУРОВИНИ**

Споразумението следва да съдържа разпоредби относно свързаните с търговията и инвестициите аспекти на енергетиката и суровините. Преговорите следва да са насочени към гарантирането на отворена, прозрачна, недискриминационна и предвидима бизнес среда и към ограничаване на антиконкурентните практики и предприемане на действия срещу изискванията за местно съдържание в тези области. Споразумението следва да съдържа също правила, които подпомагат и в допълнителна степен насърчават търговията и инвестициите в сектора на възобновяемата енергия.

#### **РЕГУЛАТОРНА СЪГЛАСУВАНOST И ПРОЗРАЧНОСТ**

Споразумението следва да съдържа хоризонтални дисциплиниращи разпоредби относно регулаторната съгласуваност и прозрачността с цел разработването и прилагането на ефикасни, разходноефективни и по-съвместими регулаторни мерки за стоките и услугите. Споразумението следва да включва, наред с другото, разпоредби относно провеждането на консултации на ранен етап във връзка със значими регулаторни мерки, в това число възможности за заинтересованите страни да допринесат за изготвянето на регулаторните предложения, оповестяването на мерките, оказващи въздействие върху търговията и инвестициите, насърчаването на обмена на информация, както и засиленото използване на добри регулаторни практики, като например оценки на регулаторното въздействие и последващи оценки.

#### **БОРБА С КОРУПЦИЯТА**

Споразумението следва да включва специални разпоредби за противодействие и възпиране на корупцията, оказваща въздействие върху търговията и инвестициите. Тези разпоредби следва да се основават на европейските и договорените на международно равнище стандарти и споразумения във връзка с борбата с корупцията.

#### **УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ МЕЖДУ ДЪРЖАВИТЕ И МЕДИАЦИЯ**



Споразумението следва да съдържа ефективен и обвързващ механизъм за уреждане на спорове между държавите с бърза процедура, по-конкретно във връзка със състава на арбитражната комисия и арбитражната процедура. Механизмът за уреждане на спорове следва да е прозрачен, открит и новаторски. Споразумението следва да съдържа разпоредби за гъвкав и бърз механизъм за медиация.

#### **Общи изключения**

Споразумението следва да съдържа общи изключения, включително по отношение на сигурността, платежния баланс, пруденциалния надзор и данъчното облагане въз основа на съответните членове от Споразуменията на СТО.

#### **Други области**

След анализ от страна на Комисията и предварителна консултация с комитет „Търговска политика“, и в съответствие с Договорите на ЕС, Споразумение може да съдържа разпоредби относно други области, свързани с търговията и инвестициите, за които бъде изразен взаимен интерес в хода на преговорите.

#### **IV. ОБЩА ИНСТИТУЦИОНАЛНА РАМКА**

Споразумението следва да съдържа разпоредби относно институционалната структура, като се основава на съществуващите договорености и практика и допълнително надгражда върху тях.

Съветът по асоцииране следва да запази ролята си на най-висш орган на Осъвремененото споразумение, отговарящ за цялостното наблюдение на прилагането му. Предлага се да се адаптира честотата на заседанията на Съвета въз основа на взаимно съгласие между страните.

Съветът по асоцииране следва да запази ключовата си роля за осигуряване на прилагането на Споразумението. В Споразумението следва да се набележат начини за по-ефективна работа на Комитета по асоцииране, насърчаване на полезното взаимодействие и осигуряване на повече динамизъм във връзка със задачата му да подпомага Съвета по асоцииране в изпълнението на неговите задължения. Биха могли да се създадат подкомитети и работни групи за справяне с конкретни въпроси.

Споразумението следва да предвижда специални заседания на Комитета по асоцииране, създаден по силата на Споразумението, посветени на търговията („Комитет по асоцииране за търговията“), с цел да се следи прилагането на разпоредбите на Споразумението, отнасящи се до търговията и инвестициите. По целесъобразност могат да се създадат подкомитети в конкретни области, които да работят в рамките на

Комитета по асоцииране за търговията. Комитетът по асоцииране за търговията следва да се отчита пред Съвета по асоцииране.

Парламентарният комитет по асоцииране следва да запази ролята си и да бъде форум за междупарламентарно сътрудничество за членовете на Европейския парламент и Националния конгрес на Чили.

Съвместният консултативен комитет следва да се запази, за да представлява гледищата на гражданското общество и социалните партньори в контекста на прилагането на новото споразумение.

#### **V. ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Без да се засяга механизмът за уреждане на спорове за търговските и свързаните с търговията въпроси, Споразумението следва да съдържа разпоредби относно неизпълнението на предвидените в него задължения, включително възможността за частично или цялостно суспендиране на Споразумението в случай на нарушаване на основните елементи от него. Нищо в настоящото споразумение не следва да засяга законодателството на ЕС относно публичния достъп до официални документи.